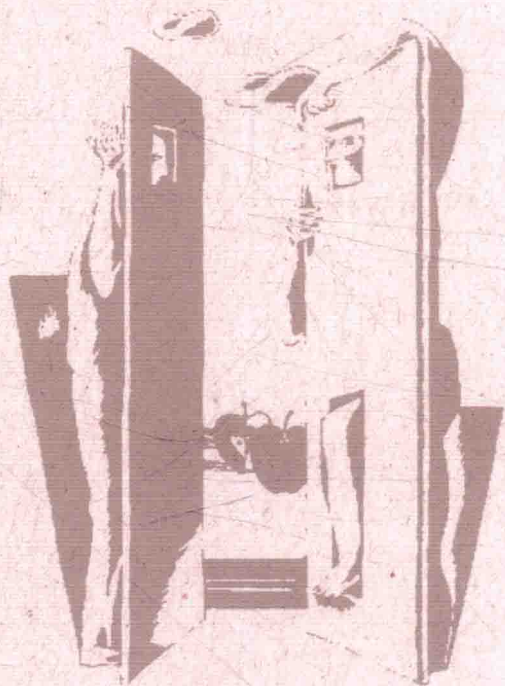


A Study of Kenneth Burke's
Theories of Rhetoric

肯尼斯·伯克 修辞学思想研究

鞠玉梅 著



中國社會科學出版社

A Study of Kenneth Burke's
Theories of Rhetoric

肯尼斯·伯克 修辞学思想研究

鞠玉梅 著



中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

肯尼斯·伯克修辞学思想研究/鞠玉梅著. —北京: 中国社会科学出版社, 2017. 1

ISBN 978-7-5161-9378-5

I. ①肯… II. ①鞠… III. ①肯尼斯·伯克—修辞学—思想评论 IV. ①H05

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 280639 号

出版人 赵剑英
责任编辑 侯苗苗
特约编辑 明秀
责任校对 周晓东
责任印制 李寡寡

出版 中国社会科学出版社
社址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮编 100720
网址 <http://www.csspw.cn>
发行部 010-84083685
门市部 010-84029450
经销 新华书店及其他书店

印刷 北京金瀑印刷有限责任公司
装订 廊坊市广阳区广增装订厂
版次 2017 年 1 月第 1 版
印次 2017 年 1 月第 1 次印刷

开本 710 × 1000 1/16
印张 11
插页 2
字数 155 千字
定价 39.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话: 010-84083683

版权所有 侵权必究

国家社会科学基金一般项目“伯克修辞学思想研究——兼论汉英修辞学思想的差异”（项目号：09BYY068）成果

前 言

肯尼斯·伯克（Kenneth Burke）是20世纪美国伟大的修辞学家，也是20世纪重要的思想家。伯克以其特立独行的思想出现于学术界，是促使修辞学在20世纪复兴的新修辞学的开创者与奠基人。要谈20世纪的修辞学，就不能不提到和研究伯克。本书重点梳理与探究伯克的修辞学理论中所体现的修辞学思想，包括对其自身理论的探讨、与其他学科的交叉研究、其理论的应用探索等。本书还试图将伯克的修辞学思想与20世纪的汉语修辞学理论及其思想进行比较研究，发现其共性和差异性，重点在于发现其差异，以期为汉语修辞学的发展提供一种来自他山之石的参照。

本书主要包括四个专题的专项研究。第一个专题为“伯克修辞学理论及其核心思想研究”。该专题主要通过阅读和分析伯克著述，梳理和提炼其主要的修辞学理论，并由此发现其修辞学思想的精髓。该专题由三部分组成。第一部分探索了伯克关于修辞的定义、范围、功能和形式；第二部分探讨了伯克的修辞学思想并对其理论建构的哲学基础进行了分析；第三部分在第一部分的基础上，探讨了伯克修辞学的核心思想，即其理论的精髓。与此同时，与汉语修辞学思想进行了比较。通过对这一专题的研究，我们发现了伯克修辞学思想是围绕“语言是象征行为”这一核心观点展开的，伯克修辞学所力图展现的是语言背后的人类动机，揭示的是话语、人类与修辞间的关系，聚焦的是对人及其生存环境的认识。

第二个专题为“伯克修辞学理论的学科交叉性研究”。该专题主要研究伯克修辞学理论与其他学科的交叉之处，如与哲学、传播

学、文体学、批评语言学、认知科学等学科的联系，旨在说明伯克修辞学思想的跨学科特点。该专题由六部分组成。第一部分通过解析伯克的“辞屏”概念，发现伯克的语言哲学观，探索伯克修辞学理论与语言哲学的联系；第二部分以伯克的隐喻观为个例，分析伯克关于隐喻的定义、功能、范围、本质等的观念，探索其隐喻观形成的原因，说明伯克的隐喻观与隐喻的认知研究有交叉之处；第三部分通过分析伯克的文体观，探索文体与身份建构和权力控制的关系，解析伯克修辞学理论与文体学和批评语言学的关联；第四部分通过分析伯克的受众观，发现其与后现代哲学的关联之处；第五部分探索伯克的戏剧主义语言观与语言哲学中意义研究的交叉之处，论述意义的人文性；第六部分探究伯克修辞学理论与索绪尔语言学与语言哲学思想的关联，发现伯克修辞学说的索绪尔渊源。通过对这一专题的研究，我们发现伯克修辞学的一大特点，即赋予其每一项研究强烈的跨学科特性。因此，与其说伯克是一个修辞学家，倒不如说伯克是一个涉猎诸多学科的思想家。

第三个专题为“伯克修辞学思想与20世纪汉语修辞学思想的比较研究”。该专题主要将伯克修辞学思想与20世纪的汉语修辞学思想进行比较研究，试图发现其共性与差异性。该专题由两部分组成。第一部分以伯克对修辞与人的定义为出发点，探索中西修辞学思想的差异；第二部分以20世纪汉语修辞学最典型的代表人物陈望道的修辞学理论为个案，将其与伯克修辞学理论予以比照，从关于修辞学的定义、功用和范围等维度，考察伯克与陈望道关于这些本质性问题的探讨，对两者进行深入的比较研究。通过对这一专题的研究，我们发现伯克修辞学思想与20世纪汉语修辞学思想虽有些微的相似之处，但更重要的是存在明显的差异。伯克的修辞学更是哲学的、社会的，他对修辞的探讨更多的是从本体论的角度看待修辞；陈望道的修辞学更是语言的、技巧的，他对修辞的探讨是从语言的角度看待修辞。两者的差异主要源自他们不同的语言观。

第四个专题为“伯克修辞学理论的应用研究”。该专题主要挖

掘伯克修辞学理论中可用之于各种实践的资源,诸如用之于当代中国社会语言现象分析、外语教育理念改革、外语人才培养等。该专题由四部分组成。第一部分运用伯克的“同一”理论,分析社会语言生活中人称指示语的使用,发现人称指示语的谋求修辞同一的功能,揭示语言现象背后深刻的社会动机;第二部分运用伯克的“戏剧五位一体”理论,探索英语写作教学的新思路,力图为提高英语写作教学效果找到一条解决问题的新路径;第三部分从伯克的语言象征观出发,探索伯克“教育象征观”的教育哲学,并探索如何将这一教育哲学运用到外语专业学生修辞能力的培养之中;第四部分基于伯克修辞学理论,提出“修辞能力”这一概念,探索外语专业创新人才培养的新途径。通过对这一专题的研究,我们发现伯克修辞学理论具有重要的应用价值,可为许多领域的研究和发展提供一种不同的视角。

通过对上述四个专题的专项研究,我们认为对伯克的修辞学思想进行研究具有重要的理论价值。一方面,拓展了我国西方修辞学研究领域的视域,丰富了修辞学研究的内容,特别是加强了我们对伯克研究的成果,壮大了伯克研究的队伍;另一方面,将其与20世纪汉语修辞学的理论进行比较,也有助于我们发现汉英修辞学思想的差异,了解中西不同的学术旨趣,为汉语修辞学的发展提供了另外一种不同的思路。除此之外,本书的研究还具有一定的实践意义。伯克修辞学理论可应用到语言分析、教育教学、交际与传播等诸多领域的实践中,显示了良好的效果,有较高的应用推广价值。

当然,伯克修辞学思想远不是本书一项研究就能完成的,伯克的著述浩如烟海,他的思想博大精深,还有待更多的学者从更多不同的角度对其进行研究,丰富伯克研究的内涵,促进中西学术在修辞学研究领域的交流。

目 录

绪 论	1
第一章 伯克修辞学理论及其核心思想研究	7
第一节 伯克论修辞	7
一 修辞的定义	8
二 修辞的范围	12
三 修辞的功能	13
四 修辞的形式	14
第二节 伯克修辞学理论及其哲学基础	16
一 伯克修辞学理论	17
二 伯克修辞学理论建构的哲学基础	22
第三节 伯克修辞学的核心思想	27
一 语言是象征行为	28
二 同一	30
三 戏剧主义	33
四 人是修辞动物	36
第二章 伯克修辞学理论的学科交叉性研究	39
第一节 伯克修辞学思想的语言哲学观	39
一 对“辞屏”的解读	40
二 “辞屏”与伯克的语言哲学观	41

第二节	伯克修辞学思想的隐喻观	48
一	对伯克隐喻观的考察	49
二	伯克隐喻观的渊源	58
三	伯克隐喻理论的贡献与局限	59
第三节	伯克修辞学思想的文体观	60
一	伯克对文体的探讨	61
二	文体与身份建构和权力控制	63
第四节	伯克修辞学思想的受众观	67
一	伯克的受众观解读	67
二	伯克受众观的后现代性解析	69
第五节	伯克修辞学思想的意义观	73
一	伯克的戏剧主义语言观	74
二	意义的人文性	75
第六节	伯克修辞学说的索绪尔渊源	80
一	语言的符号性	80
二	语言使用的选择性	82
三	语言创造意义	83
四	语言的本体地位	84
五	二元对立的术语体系	87
第三章	伯克修辞学思想与 20 世纪汉语修辞学思想的	
	比较研究	90
第一节	从伯克对修辞与人的定义看中西修辞学	
	思想的差异	90
一	伯克关于修辞的定义	91
二	伯克关于人的定义	92
三	中西修辞学思想的差异	93
四	伯克修辞学思想对发展汉语修辞学的	
	可借鉴之处	96
第二节	伯克与陈望道修辞学思想比较	98

一	关于修辞的定义	98
二	关于修辞学的研究内容和范围	103
三	关于修辞学的功用	106
第四章	伯克修辞学理论的应用研究	110
第一节	基于“同一”理论的人称指示语研究	110
一	伯克的“同一”理论	110
二	修辞情境	112
三	人称指示语的认同功能	112
第二节	基于“戏剧五位一体”理论的英语写作教学	118
一	戏剧主义理论	118
二	戏剧主义五要素	120
三	五要素之间的关系	122
四	语篇分析实例	124
五	对英语写作教学的启示	126
第三节	伯克的教育哲学观与外语专业学生修辞	
能力的培养	127	
一	相关研究综述	127
二	伯克的教育哲学观	128
三	“公民修辞家”的培养	131
第四节	修辞能力与外语专业创新人才的培养	136
一	外语专业内涵	137
二	修辞与修辞能力	138
三	修辞能力的培养应贯穿于外语专业教学体系	141
结 语	144	
参考文献	147	
后 记	165	

绪 论

肯尼斯·伯克 (Kenneth Burke) 是 20 世纪美国最伟大的修辞学家, 一直享有“亚里士多德第二”之美誉。伯克以其特立独行的思想出现于美国的学术界, 是新修辞学的开创者与奠基人。要谈 20 世纪的修辞学, 就不能不提到和研究伯克。

国外对伯克的研究始于 20 世纪 20 年代的美国。图摩 (J. Toomer) (1924) 是最早对伯克进行研究的学者。海曼 (S. E. Hyman) (1948) 的《肯尼斯·伯克与象征行为批评》(*Kenneth Burke and the Criticism of Symbolic Action*) 和豪奇穆斯 (N. M. Hochmuth) (1952) 的《肯尼斯·伯克与“新修辞”》(*Kenneth Burke and the “New Rhetoric”*) 是早期研究伯克比较著名的论文。一些比较重要的研究伯克方面的著作, 包括汝科特 (W. H. Rueckert) (1969) 的《肯尼斯·伯克与人类关系的戏剧》(*Kenneth Burke and the Drama of Human Relations*)、布鲁姆 (B. Brummet) (1993) 的《肯尼斯·伯克研究文集》(*Landmark Essays on Kenneth Burke*)、韦斯 (R. Wess) (1996) 的《肯尼斯·伯克: 修辞、主体性、后现代主义》(*Kenneth Burke: Rhetoric, Subjectivity, Postmodernism*)、布鲁克 (B. L. Brock) 分别于 1995 年和 1999 年编辑出版的《肯尼斯·伯克与当代欧洲思想: 转折中的修辞》(*Kenneth Burke and the Contemporary European Thought: Rhetoric in transition*) 和《肯尼斯·伯克与 21 世纪》(*Kenneth Burke and the 21st Century*)、罗斯 (W. Ross) (2001) 的《肯尼斯·伯克的修辞想象》(*The Rhetorical Imagination of Kenneth Burke*)、库普

(L. Coupe) (2013) 的《肯尼斯·伯克：从神话到生态学》(*Kenneth Burke: From Myth to Ecology*) 等。

总体来看,国外的伯克研究围绕四个方面展开。一是对伯克修辞理论本身的研究,重点是围绕“同一”(identification)和“五位一体”(dramatic pentad)展开的研究。这方面的重要成果包括豪奇穆斯(1952)、罗森菲尔德(L. B. Rosenfield)(1969)、欧沃润(M. A. Overington)(1977)以及路易斯(C. W. Lewis)(1984)等的成果。这一方面的研究成果可以为我们研究伯克修辞学理论中的代表性关键概念提供重要的文献。二是对伯克的修辞哲学的研究。伯克的修辞哲学涉及关于修辞人的阐释、修辞本体论、修辞认识论等,著名伯克研究专家汝科特(1969, 1982)、布鲁克(1995)、R. Wess(1996)和著名小说修辞学家布斯(W. C. Booth)(1974)都推出了对伯克修辞哲学思想进行探讨的代表性成果。这一方面的研究成果可以为我们对伯克的修辞学思想进行哲学上的深度探究提供重要的文献。三是对伯克与其他修辞学家或哲学家进行的相关性研究,主要是探讨他们之间理论上的渊源关系。这些修辞学家或哲学家包括亚里士多德(Aristotle)、尼采(F. W. Nietzsche)、弗洛伊德(S. Freud)、拉康(J. Lacan)、斯金纳(B. F. Skinner)、米德(G. H. Mead)、德里达(J. Derrida)、海德格尔(M. Heidegger)、库恩(R. Kuhn)等举世公认的大思想家。骚斯维尔(S. B. Southwell)(1987)、亨德森(G. E. Henderson)(1993)以及托马斯(D. Thomas)(1993)的论著就属于这类研究的重要成果。这一方面的研究成果可以为我们探索伯克修辞学思想的理论渊源提供重要的文献。四是对伯克理论的应用研究,主要应用于文学批评、修辞批评、写作教学与研究等领域,其中在修辞批评中的运用研究最为深入。伯克的修辞理论为修辞批评提供了多种模式或方法,其中尤以戏剧主义修辞批评最为流行,已成为美国修辞学界最流行的批评范式之一,也是研究得最多的涉及伯克修辞理论应用的方面,如伯德赛尔(D. S. Birdsell)(1987)发表的戏剧主义修辞批评文章就属于对伯

克修辞理论的应用性研究。这一方面的研究成果可以为我们的探索伯克修辞学理论的应用提供重要的文献。总体来说，国外的伯克研究涵盖了伯克理论的本体研究、运用研究、关联性研究以及哲学基础研究。

国内对20世纪西方修辞学的新理论、新观点的研究仍是薄弱环节，有关伯克研究的成果更是寥寥无几，因为知道伯克的人不多，对他的理论进行系统全面研究的人则更少。其原因是多方面的，但比较重要的一点是，这与我国的现代修辞学研究传统有很大的关系。现代汉语修辞学始终是以“语言为本位”、以“表达效果”为关键词，这和西方人文传统的修辞学迥然不同，因此，充满丰富的哲学与古诗学意味的伯克的修辞学思想长期以来无人问津就是自然而然的事情了。

我国是从20世纪末开始有人关注伯克的修辞理论的。顾曰国（1989，1990）先后在国内重要学术杂志上发表论文介绍伯克的理论。随后，胡曙中（1993，1999）、温科学（2006）、刘亚猛（2004，2008）、鞠玉梅（2011）、柴改英和郦青（2012）、袁影（2012）撰写出版的多部修辞学专著也都有专门论述伯克的修辞学理论的章节，比较突出的是，邓志勇（2011）专门撰写出版了一部关于伯克研究的专著，集中探讨了伯克的修辞理论与修辞哲学，可谓我国专门研究伯克的一位重要学者。李鑫华（如2001等）、温科学（如2001等）、邓志勇（如2002，2003，2007a，2007b等）、鞠玉梅（如2003，2005a，2007，2008，2010等）等发表了多篇关于研究伯克的论文，主要集中在对“同一”、“戏剧五位一体”以及修辞本体论和修辞认识论的研究上。此外，关于伯克修辞理论的应用研究在国内业已开始展开，如邓志勇（2002）将伯克理论应用于英语写作教学研究，鞠玉梅（2005b）将其应用于语篇分析研究，姚喜明（2006）将其应用于阅读教学研究等。总体来说，国内关于伯克修辞思想的研究虽然有少数人在做，但整体来看，还存在以下问题：第一，大部分研究还停留在对伯克的介绍阶段，对其进行深度

研究的成果不多。第二，大部分研究还显得零碎，缺乏对伯克修辞学思想进行全面系统的研究。第三，从研究内容来看，大多局限于“同一”理论和“戏剧五位一体”理论以及对它们的应用的研究，其他很多方面涉及较少，比如对伯克与相关学科之关系的研究较少。第四，大部分研究还是就伯克理论本身展开的，缺乏与汉语修辞学研究的联系，没有做到把国外的理论很好地嫁接到汉语研究上来。第五，从研究队伍来看，较之其他热门研究，人数很少，还没有形成一支稳定的研究队伍。因此，可以说，国内的伯克研究无论从哪方面来看都尚处于初步阶段。

开展伯克研究具有比较重要的理论意义和实践意义。研究伯克的理论意义主要是从对汉语修辞学理论建构而言。我们认为，当前汉语修辞学研究亟待解决的问题是如何汲取多方营养，拓宽研究范畴，开阔研究视野，更新修辞观念，摆脱狭隘修辞观的束缚，将修辞学研究置于一个更广阔的天地中。在这方面，西方的修辞观可以为我们提供一种有益的借鉴。西人的“rhetoric”和国人的“修辞”所代表的是两个大不相同的概念和实践。但是，目前还有相当一部分人没有认识到这一点，因此，我们在国内学术界推介学习与掌握西方修辞学，尤其是当代美国修辞学泰斗——伯克的理论是十分必要的。当前，我国的修辞学研究还没有完全摆脱狭隘修辞观的束缚，修辞仍然被视为一种加强表达效果、表情达意时锦上添花的手段，修辞学成为一门“效果之学”，这已经成为限制修辞学发展的一大“瓶颈”。因此，我们迫切需要打破对以往修辞观念的固守，将许多新的问题纳入修辞学研究的范围，这符合当代强调学科间交叉渗透的发展大趋势，因此，借鉴西方修辞学的长处，把修辞学植根于更广阔的视野之中，扬弃语辞中心论，是我国修辞学发展的必然选择。伯克的修辞学思想，比如他认为修辞是用符号在那些本性上能对符号做出反应的动物身上诱发合作的行为的观点，对我们是很有启发的。伯克研究的实践意义主要体现在其理论在诸多领域的应用上。我们可以运用伯克修辞学理论分析当下社会中的一些看似

反常的社会语言现象，有助于我们发现隐藏在表面的社会语言现象背后的深刻的社会动机，在一定程度上帮助我们更好地了解民众并解决一些棘手的社会问题，对政府部门政策的制定具有一定的参考价值。我们还可以运用伯克修辞学理论分析语言运用中的一些司空见惯的语言现象，在貌似平常的语言运用中发现深藏不露的话语动机，有助于加深我们对人性的认识，对于“我是谁？”这样一个哲学问题提供一种回答的途径。伯克的修辞学理论也可以运用到外语教育与教学领域的实践中，比如伯克的基于“语言象征观”的“教育象征观”，对于我们更新我国的外语教育理念，倡导与实践“以育人为本”的教育观有促进作用；伯克的“戏剧五位一体”理论可以为英语专业的写作教学提供一种“重视写作过程”教学的新思路，有助于提高写作教学的效果。

本书主要围绕伯克的修辞学思想展开，兼论汉英修辞学思想的差异。主要对伯克的学术思想发展历程进行挖掘和整理以及深度思考，以提炼其修辞学理论中的精髓，内容包括对伯克的大量修辞学论著的研究，其研究与相关学科的联系以及对相关学科的影响如文学批评、语言哲学、社会学等，目的是完整、准确地把握伯克的修辞理论体系。与此同时，将伯克的修辞学思想与20世纪的汉语修辞学思想进行比较研究，主要探索其差异性，从中发现有有益于汉语修辞学发展的可借鉴之处，并加强中西学术在修辞学领域的交流与碰撞。

本书的基本思路是对伯克学术思想发展轨迹的细致梳理。伯克的著作时间跨度很大，要对其浩瀚的论著进行仔细研读，依照其论著发表的时间，对它们进行跟踪研读，然后再进行分析、比较、对照、溯源，然后得出结论。在方法论上，要把握好以下三个方面：第一，将宏观把握和微观阐释结合起来，在宏观上把握驱动伯克进行修辞哲学与理论建构的出发点，在解读其著作时从微观处验证其宏观的出发点，发现其修辞哲学与其修辞理论之间的关系。第二，坚持修辞学跨学科研究的原则，修辞学与其他学科有着千丝万缕的

联系，尤其是伯克的修辞学理论体系更是经过吸收众多学科的研究成果而建立起来的。如果不依照跨学科研究的思路，就难以完整地、透彻地把握伯克的修辞学思想体系。第三，运用对比研究的方法，把伯克的修辞学研究 with 20 世纪汉语的修辞学研究结合起来，不断对照和发现并追问汉英修辞学思想的差异，以期能为汉语修辞学的新发展提供一种来自他山之石的思路。

本书由绪论、结语以及四章组成。绪论介绍研究背景、研究意义、研究内容、基本思路和方法以及本书的架构。第一章主要通过阅读和分析伯克著述，梳理和提炼其主要的修辞学理论，并由此发现其修辞学思想的精髓。第二章主要研究伯克的修辞学理论与其他学科交叉之处，如与哲学、传播学、文体学、批评语言学、认知科学等学科的联系，旨在说明伯克修辞学思想的跨学科特点。第三章主要将伯克修辞学思想与 20 世纪汉语修辞学思想进行比较，试图发现其共性与差异性，重点在于差异性。第四章主要挖掘伯克修辞学理论中可用之于各种实践的资源，诸如用之于语言现象分析、我国外语教育理念改革、外语创新人才培养等。结语总结全书，给出研究的主要发现，阐明研究的学术价值和应用价值，提出研究的不足以及未来进一步研究的方向。

第一章 伯克修辞学理论及其 核心思想研究

第一节 伯克论修辞

传播学的兴盛是 20 世纪西方学术界的一个重要现象，而传播学的兴起是以演讲和话语为研究主体的修辞学的复兴为基础的。从 20 世纪 20 年代开始修辞学走出了低谷，成为一门在美国与西方越来越有影响力的“新学”，其盛况与希腊、罗马时期作为“显学”的修辞学不相上下。学者们尤其是哲学家和文学批评家发现修辞学能够解决许多传统的意义理论所提出的问题。新修辞学家紧密联系社会，从多个理论领域汲取营养，因而修辞学的理论和思想得以扩展，使之成为一门“有效地使用话语的综合性的语言理论”（胡曙中，1999：1）。

众所周知，亚里士多德是西方古典修辞学的始祖，他的修辞学思想对西方文化与学术产生了深远的影响。在 20 世纪，对美国新修辞学思想产生深远影响的是肯尼斯·伯克。伯克以其特立独行的思想出现于美国的学术界，他是新修辞学的开创者与奠基人。要谈 20 世纪的修辞学，就不能不提到肯尼斯·伯克。

伯克在 20 世纪 20—80 年代写了几十部著作论述他对哲学、文学、社会学、修辞学的看法。他的重要著作包括《反论》（*Counter - Statement*）、《文学形式的哲学》（*The Philosophy of Literary Form*）、